

# Cultural events during November = Événements culturels en novembre = Kulturelle Ereignisse im November

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle  
Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der  
Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **48 (1975)**

Heft 11

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Cultural events during November

## Commemorative year for poets

The outstanding Austrian lyric poet Rainer Maria Rilke, who was born in Prague in 1875 and died prematurely by Lake Geneva in 1926, was well acquainted with this country. He found solace at Soglio in Bergell, at Bad Ragaz and in a small castle in the countryside of Zurich canton. He was able to spend the final years of his life—from 1921 to 1926—in the fortress-like Muzot tower near Sierre, from where he made many excursions into western Switzerland.

The Swiss National Library in Berne, which possesses archives of his letters, is paying homage to the poet with an exhibition entitled "Rilke and Switzerland", continuing until the end of the year, following the presentation of various features in Valais in honour of the poet during the preceding months. Of quite a different character is the well-documented exhibition "Conrad Ferdinand Meyer" in the large hall of the Zurich Central Library, which has ideal accommodation for large-scale exhibitions on the ground floor of the Prediger Church choir and also has a wide variety of documents suitable for display. Conrad Ferdinand Meyer who lived from 1825 to 1898 grew up in a Zurich patrician house. He lived in the "Seehof" at Küsnacht for several years and his first work "Hutten's Last Days" gave poetic expression to the landscape of Lake Zurich, while "Engelberg" recalls the familiarity of the poet with central Switzerland. As a friend of the Grisons, he portrayed a momentous period in the history of this mountain border region in his major work "Jürg Jenatsch". The writings of Conrad Ferdinand Meyer reveal a far-reaching historic background and restore to life leading personalities and events from various epochs. The poet spent his final years on an estate in Kilchberg, overlooking the left bank of the lake. His fully intact library and work-room can still be visited at his residence, now used as a community centre. There is also a foundation for the promotion of intellectual activities, which enables current prize winners to stay for a time in this house. The local museum also has several collection rooms there.

## From the wealth of exhibitions

Two contrasting institutes are situated close together in Helvetiaplatz, Berne. The Postal Museum has chosen the topic "Preservation of the National Heritage and Monuments" as its contribution with postal designs towards the general theme of cultural activities prevailing in this country this year. Then, at the Swiss Alpine Museum, the twin subjects of "Snow and Avalanches" are highly topical. Though the annual snowfalls can often bring unpleasant surprises, the avalanches experienced during the latter part of last winter were terrifying reminders of their destructive potential. The Swiss Alpine Museum is once again providing impressive evidence of the importance of its comprehensive documentation facilities. The second Bernese Art Exhibi-

tion will continue at the Berne Art Gallery until November 23.

In Basle, Leonhard Thurneysser is presented as "The Quack Doctor as Client" at the Museum of Art, where masterpieces of 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> century graphic art from a private collection will also be on view from November 22. Artists from Thurgau are exhibiting at Arbon castle, while at Schaffhausen Rolf Forster is featured in the art section of the museum. The Zurich Art Gallery is showing drawings by Günther Grass. The Olten Museum of Art is presenting the little known work of Henry Roulet who settled in Valais. There are also numerous art exhibitions in western Switzerland. Claude Mojonnet is again able to present new work at Le Locle Museum, high in the Neuchâtel Jura. The Neuchâtel Museum is playing host to Lucien Gronauer, Bruno Baeriswyl will be guest at Fribourg and at Geneva Museum the large-scale show of contemporary art has already reached the halfway stage, while the Graphic Art Cabinet is displaying drawings by the Vaud artist Charles Rollier, born in 1912.

## Theatre and concert season in full swing

Every new production of opera or operetta, play or ballet programme at the Basle Municipal Theatre is awaited with special interest, since the huge new building with its diversity of technical facilities and space, which was only recently inaugurated, offers completely new possibilities for the interpretation of well-known works and also for first productions of selected dramatic works. The St. Gall City Theatre also offers the benefits of a new building, completed only a few years ago on the edge of the city park, and specially distinguished by its new-style and fully unconventional seating arrangement. The new Director of the Zurich Opera House, Dr. Claus Helmut Drese, is not only faced with an imposing repertoire of works ready for performance, but will also venture new productions. Intensive preparations have already been made. No less than fourteen fresh productions from recent seasons can be interspersed among the works to be given for the first time. The opening weeks were accorded an appropriate measure of majesty and solemnity with Beethoven's "Fidelio". September saw the charming musical "My Fair Lady" for the first time, while in October "Simon Boccanegra" by Verdi was presented again in Zurich on the first occasion since 1932. The well-trained Opera House Ballet of Zurich under its new direction introduced "Sylvia" by Leo Delibes, while on December 20 a cycle of operas by Claudio Monteverdi will open with "Orfeo". The Zurich Playhouse has likewise planned a widely diversified programme. "The Madwoman of Chaillot" by Jean Giraudoux and "Sonny Boys" by Neil Simon were seen in September, while in October the practically unknown "Timon of Athens" by Shakespeare formed a stark contrast to "Kasimir and Karoline" by Oedön von Horvath. These were followed in

November by the enchanting play of mistaken identity by Kleist "Amphitryon", and the delightful tale of Viennese underworld life "The Suburban Girl" by Nestroy is to be performed on New Year's Eve. Theatre life in Berne is not merely confined to the Municipal Theatre, which presents opera, operetta and plays in well-ordered sequence, there is also a surprisingly large number of subsidiary theatres. Berne may be termed a city of little theatres. When a theatre lover visits the federal capital, he will certainly find something entertaining or characteristic at one of these smaller theatres. Just a list of the names of these theatres dotted around the city centre conjures up prospects of some kind of serious or more light-hearted entertainment. Only a few names can be listed here: Atelier Theatre, Little Theatre, "Die Rampe", "am Zytglogge" Theatre, "am Käfigturm" Theatre, Zähringer-Refugium, Centre for Musical Arts, Kaffee Theatre and Marionette Theatre. All these characteristic companies continually present new and often important works independently or with guest stars and travelling ensembles. The "United Cities Theatre" under joint direction offers a varied programme in historic buildings in Solothurn and Bienne, while in Lucerne the City Theatre in its elegant premises beside the Reuss has always been distinguished for its outstanding performances. The "Grand Théâtre" in the Place Neuve of Geneva occupies a special place in French speaking Switzerland. The monumental building, re-arranged and structurally renovated, with the splendid façade nearly one hundred years old and spacious foyer is able to handle any production with its exceptionally deep and roomy stage. Every new production is performed on six or so occasions within a short space of time. From November 6 a series of performances of the major ballet "Cendrillon" with music by Prokofiev will be given, to be followed on November 28 by the first of the performances of "Don Giovanni" by Mozart. It should also be noted that not only Zurich but also Basle and Geneva possess their own efficient playhouses. The series of symphony concerts by resident orchestras, conceived as a whole, take pride of place in the musical life of Swiss cities. In addition, there is an abundance of musical events of all kinds. Swiss tours by foreign ensembles deserve special mention. The Vienna Chamber Orchestra will appear towards the end of November in Geneva, Lausanne, Zurich and Basle. Conductor Philippe Entremont, who also appears as pianist, will this time present three works by Mozart, namely one symphony and two piano concertos.

# Événements culturels en novembre

## Commémorations d'écrivains

Rainer Maria Rilke, poète lyrique autrichien d'une profonde spiritualité, venu au monde à Prague en 1875 et mort déjà en 1926 sur les rives du Léman, connaissait bien notre pays. Il avait séjourné à Soglio dans le val Bregaglia, à Bad Ragaz, ainsi que dans un château de la campagne zurichoise. Mais c'est dans la tour médiévale de Muzot près de Sierre qu'il passa la dernière période de sa vie, de 1921 à 1926, et qu'il se familiarisa avec la Suisse romande. La Bibliothèque nationale suisse, à Berne, en possession d'archives épistolaires rilkéennes, honore le souvenir du poète par une exposition intitulée «Rilke et la Suisse», qui restera ouverte jusqu'à la fin de l'année. Précédemment déjà, le Valais lui avait consacré diverses manifestations commémoratives. – Tout autre est la rétrospective très riche en documents de Conrad Ferdinand Meyer au rez-de-chaussée du «Predigerchor», dans la grande salle de la Bibliothèque centrale de Zurich, qui offre un cadre imposant pour de grandes expositions et dispose au surplus elle-même d'une abondante documentation. Conrad Ferdinand Meyer, qui vécut de 1825 à 1898, a grandi dans une maison patricienne de Zurich. Il a passé plusieurs années au «Seehof» à Küsnacht. La région du lac de Zurich forme le cadre poétique de sa première œuvre («Huttens letzte Tage»), tandis qu'«Engelberg» nous révèle les affinités du poète avec la Suisse centrale. Familier aussi des Grisons, il esquisse dans son principal ouvrage, «Jürg Jenatsch», une période dramatique de l'histoire de ce canton alpestre aux confins du pays. Ses romans et nouvelles évoquent un vaste arrière-plan historique et font revivre des personnalités et des événements importants de différentes époques. Conrad Ferdinand Meyer passa la dernière période de sa vie dans une propriété de campagne sur les hauteurs de Kilchberg, près de Zurich. Dans sa maison, qui est aujourd'hui un presbytère au service de la communauté, on peut visiter sa bibliothèque et sa chambre de travail restées inchangées. Elle accueille en outre, pour des séjours de repos, les lauréats d'une fondation en faveur de ceux qui se consacrent à la création intellectuelle. Le musée local y dispose aussi de quelques salles pour ses collections.

## Une pléiade d'expositions

Deux musées très différents par leur destination voisinent à l'Helvetiaplatz, à Berne. Le Musée postal suisse consacre au «patrimoine architectural» une exposition où sont réunies toutes les vignettes postales illustrant ce thème prédominant cette année. Quant au Musée alpin suisse, il a choisi un double thème d'une brûlante actualité: «Neige et avalanches». En effet, si la neige peut nous réserver en tout temps des surprises, les avalanches ont eu, particulièrement au cours de l'année qui tire à sa fin, de déplorables conséquences. Il était donc opportun que le Musée alpin mît à l'épreuve à ce sujet ses remarquables ressources de documentation et de présentation

suggestive. A Berne encore, à la «Kunsthalle», la seconde exposition des artistes bernois prendra fin le 23 novembre. – A Bâle, le Musée des beaux-arts présente l'étonnant Leonhard Thurneysser (1530–1596) qui fut tour à tour entrepreneur et guérisseur; on y admirera ensuite, à partir du 22 novembre, des chefs-d'œuvre de la gravure des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles provenant d'une collection privée. – Les artistes thurgoviens exposent au château d'Arbon. A Schaffhouse, le Musée présente dans sa section des beaux-arts Rolf Forster. Au «Kunsthau» de Zurich, on peut admirer des dessins de Günther Grass, tandis que les œuvres encore peu connues d'Henry Roulet, artiste fixé en Valais, sont exposées au Musée des beaux-arts d'Olten. – Les manifestations artistiques ne sont pas moins nombreuses en Suisse romande. Dans le Jura neuchâtelois, Claude Mojonnet expose de nouveau ses œuvres récentes au Musée du Locle, tandis que le Musée de Neuchâtel accueille Lucien Gronauer et celui de Fribourg Bruno Baerlyswil. A Genève, la grande exposition d'art contemporain au Musée d'art et d'histoire en est déjà à sa seconde phase. Tout près, le Cabinet des estampes présente les dessins du Vaudois Charles Rollier, né en 1912.

## La saison théâtrale et musicale bat son plein

Au «Stadttheater» de Bâle, toute nouvelle mise en scène d'opéra ou d'opérette, de pièce de théâtre ou de ballet, est un événement attendu avec impatience. L'imposant édifice nouveau, inauguré au début de cette saison, offre, grâce à ses multiples installations techniques et à ses vastes aménagements, de nouvelles perspectives pour la préparation aussi bien des spectacles de l'ancien répertoire que des pièces nouvellement sélectionnées. – Il en est de même au «Stadttheater» de St-Gall, dont le nouveau bâtiment, édifié il y a quelques années à l'orée du Parc municipal, présente de remarquables avantages, ne fût-ce que par la conception moderne et tout à fait originale de la salle. – A l'Opéra de Zurich, le nouveau directeur, Claus Helmut Drese, ne s'en tiendra pas au répertoire où abondent déjà les œuvres prêtes à être reprises, mais il en créera de nouvelles, auxquelles il a consacré des préparatifs intensifs. Entre ces dernières peuvent être intercalées pas moins de quatorze nouvelles mises en scène de pièces jouées au cours des saisons précédentes. Quant à la présente saison, elle s'est ouverte solennellement par le «Fidelio» de Beethoven. En septembre fut présenté pour la première fois le charmant spectacle musical «My Fair Lady» et en octobre «Simon Boccanegra» de Verdi, qu'on n'avait plus entendu à Zurich depuis 1932. A la mi-novembre, l'excellent ballet de l'Opéra de Zurich se présentera sous une nouvelle direction dans «Sylvia» de Léo Delibes et, le 20 décembre, un cycle d'opéras de Claudio Monteverdi débutera par le célèbre «Orfeo». Le «Schauspielhaus» de Zurich a également mis sur pied un programme d'une grande diversité. Il a déjà présenté en septembre «La Folle de Chaillot»

de Jean Giraudoux et «Sonny Boys» de Neil Simon, puis en octobre, par un saisissant contraste, «Timon d'Athènes» de Shakespeare, très rarement joué, et «Casimir et Caroline» d'Odon von Horvath. En novembre on représentera la charmante pièce à méprises de Kleist, «Amphytrion», et à la Saint-Sylvestre une délicieuse comédie de mœurs viennoise, «Das Mädl aus der Vorstadt», de Nestroy.

A Berne, la vie théâtrale ne se concentre pas exclusivement sur le «Stadttheater», où alternent régulièrement les opéras, opérettes et pièces de théâtre, mais elle se répartit sur un nombre surprenant de petites scènes, au point qu'on pourrait appeler Berne la ville des théâtres de poche. Les amateurs de théâtre sont sûrs d'y trouver à l'affiche des spectacles attrayants et originaux. Les noms mêmes de ces foyers d'art scénique, situés dans les différents quartiers de la vieille ville, sont suggestifs et prometteurs: «Atelier», «Die Rampe», «Kleintheater», «Theater am Zytglogge», «Theater am Käfigturm», et combien d'autres encore, y compris un théâtre-café et un théâtre de marionnettes. Ces scènes typiques disposent de leur propre troupe et accueillent aussi des acteurs et actrices célèbres ou des troupes itinérantes, de sorte que les nouveautés et les spectacles de choix ne manquent jamais à l'affiche. – Dans des édifices historiques, le «Théâtre des villes associées» de Soleure et Bienne a mis au point, sous une direction commune, un programme de spectacles variés, tandis qu'à Lucerne l'excellent «Stadttheater» sur la Reuss maintient le haut niveau de ses représentations. – En Suisse romande, le Grand Théâtre de Genève, à la place Neuve, occupe un rang à part. Le grand édifice, avec son imposante façade datant de près d'un siècle mais rénové à l'intérieur et à l'extérieur, permet de résoudre tous les problèmes de création dramaturgique sur sa scène spacieuse et extrêmement profonde. Chaque pièce nouvelle donne lieu à une série de six représentations réparties sur une période limitée. C'est ainsi qu'on verra, à partir du 6 novembre, le ballet de Prokofiev, «Cendrillon», puis, à partir du 28, «Don Juan», de Mozart. – Rappelons enfin que non seulement Zurich, mais aussi Bâle et Genève possèdent un excellent théâtre. Quant à la vie musicale dans les principales villes de Suisse, elle est animée en premier lieu par les concerts symphoniques de leur orchestre attiré, dont le programme saisonnier est soigneusement étudié, auxquels s'ajoutent diverses manifestations musicales, notamment les nombreuses visites de grands ensembles étrangers. C'est ainsi qu'on entendra, à la fin novembre, à Genève, Lausanne, Zurich et Bâle, l'Orchestre de chambre de Vienne, sous la direction de Philippe Entremont, qui est également pianiste, exécuter trois œuvres de Mozart: une symphonie et deux concertos pour piano.

# Kulturelle Ereignisse im November

## Dichter-Gedenkjahre

Der österreichische Meister einer verinnerlichten Lyrik Rainer Maria Rilke, der 1875 in Prag zur Welt kam und schon 1926 am Genfersee sein Leben beschloss, war mit unserem Land gut vertraut. Er fand Erholung in Soglio im Bergell, in Bad Ragaz und in einem Schösschen in der Zürcher Landschaft. Seine letzte Lebenszeit – von 1921 bis 1926 – konnte er in dem schlossartigen Turm von Muzot bei Siders (Sierre) verbringen, von wo aus ihn viele Ausfahrten mit der Westschweiz vertraut machten. Die Schweizerische Landesbibliothek in Bern, die ein Archiv mit Rilke-Briefen besitzt, ehrt das Andenken des Dichters durch eine bis Jahresende dauernde Ausstellung «Rilke und die Schweiz», nachdem schon in den vorangegangenen Monaten das Wallis in mannigfaltiger Art des Dichters gedacht hat. Von ganz anderer Art ist die dokumentarisch umfassende Schau «Conrad Ferdinand Meyer» im grossen Saal der Zentralbibliothek Zürich, die im Erdgeschoss des Predigerchores eine vornehme Stätte für grossangelegte Ausstellungen besitzt und auch dokumentarisch über ein vielgestaltiges Ausstellungsgut verfügt. Conrad Ferdinand Meyer, der von 1825 bis 1898 lebte, wuchs in einem Zürcher Patrizierhaus auf. Während mehrerer Jahre lebte er im «Seehof» zu Küsnacht, und die Zürichseelandschaft fand ihre dichterische Verklärung in seinem ersten Werk, «Huttens letzte Tage», während «Engelberg» an die Vertrautheit des Dichters mit der Innerschweiz erinnert. Als Freund Graubündens gestaltete er eine drangvolle Zeit der Geschichte dieses Grenzlandes in den Bergen in seinem Hauptwerk «Jürg Jenatsch». Ein weitreichender historischer Hintergrund kennzeichnet Conrad Ferdinand Meyers novellistische Schöpfungen, die bedeutende Persönlichkeiten und Ereignisse verschiedener Epochen wieder aufleben lassen. Der Dichter verbrachte seine spätere Lebenszeit in einem Landgut auf der Aussichtshöhe von Kilchberg über dem linken Seeufer. In seinem jetzt als Pfarrhaus dem Gemeinschaftsleben dienenden Wohnhaus kann das Bibliothek- und Arbeitszimmer Conrad Ferdinand Meyers noch völlig intakt besichtigt werden. Es gibt auch eine Stiftung zur Förderung geistig Schaffender, die den jeweiligen Preisträgern einen Erholungsaufenthalt in diesem Haus ermöglicht. Auch das Ortsmuseum hat hier mehrere Sammlungsräume.

## Aus der Vielfalt der Ausstellungen

Am Helvetiaplatz in Bern hausen zwei kontrastierende Sammlungsinstitute dicht nebeneinander. Das PTT-Museum hat das Thema «Heimatschutz und Denkmalpflege» gewählt, um mit postalischer Grafik einen Beitrag zu dem für dieses Jahr allgemein geltenden Motivgebiet kulturellen Schaffens in unserem Lande zu leisten. Ausserordentlich zeitraum ist sodann im Schweizerischen Alpen Museum das Doppeltitel «Schnee und Lawinen». Während der

Schneefall alljährlich Überraschungen bringen kann, sind die oft folgenschweren Lawinen uns in dem bald zu Ende gehenden Jahr mit erschreckender Deutlichkeit zum Bewusstsein gebracht worden. Das Schweizerische Alpine Museum hat auch diesmal wieder die Bedeutung seiner umfassenden Dokumentationsmöglichkeiten eindrucksvoll unter Beweis gestellt. In der Kunsthalle Bern dauert die zweite Berner Kunstausstellung bis zum 23. November. In Basel wird im Kunstmuseum Leonhard Thurneysser als «Der Wunderarzt als Auftraggeber» vorgestellt, und es werden hier auch Meisterwerke der Graphik des 19. und 20. Jahrhunderts aus einer Privatsammlung vom 22. November an gezeigt. Im Schloss Arbon stellen Thurgauer Künstler aus; in Schaffhausen kann Rolf Forster in der Kunstabteilung des Museums hervortreten. Das Kunsthause Zürich zeigt Zeichnungen von Günther Grass. Im Kunstmuseum Olten wird das wenig bekannte Schaffen von Henry Roulet vergegenwärtigt, der im Wallis seine Wahlheimat fand. Gross ist auch in der Westschweiz die Zahl der Kunstveranstaltungen. Hoch oben im Neuenburger Jura kann Claude Mojonnet wieder im Museum von Le Locle mit neuen Werken in Erscheinung treten. Das Museum Neuenburg stellt Lucien Gronauer vor; in Freiburg lernt man Bruno Baeriswyl kennen, und im Museum Genf ist die grossangelegte Schau zeitgenössischer Kunst bereits bei ihrem zweiten Teil angelangt, während das Graphische Kabinett Zeichnungen des 1912 geborenen Waadtländers Charles Rollier ausstellt.

## Theater- und Konzertsaison in vollem Gang

Im Stadttheater Basel sieht man jeder Neuinszenierung einer Oper oder Operette, eines Schauspiels oder Ballettprogramms mit besonderer Spannung entgegen. Denn der mächtige Neubau, der erst in dieser Spielzeit zur Einweihung gelangte, bietet dank seinen mannigfaltigen technischen Einrichtungen und seinen Raumverhältnissen ganz neue Möglichkeiten für die Interpretation bekannter Stücke und auch erstmals zur Wiedergabe ausgewählter Bühnenwerke. Auch im Stadttheater St. Gallen geniesst man die Vorzüge des erst seit wenigen Jahren bestehenden Neubaus am Rand des Stadtparks, der schon auffällt durch die neuartige und durchaus unkonventionelle Gestaltung des Zuschauerraumes. Im Opernhaus Zürich hat der neue Direktor, Dr. Claus Helmut Drese, nicht nur ein ansehnliches Repertoire spielbereiter Werke vor sich, sondern er will Neues wagen. Auch blickt er bereits auf intensive Vorbereitungen zurück. Nicht weniger als vierzehn Neuinszenierungen der jüngst vergangenen Spielzeiten können zwischen die neu zu inszenierenden Werke eingeschoben werden. Beethovens «Fidelio» gab den Eröffnungswochen Würde und Feierlichkeit. Der September brachte erstmals das köstliche Musical «My Fair Lady», und im Oktober ist «Simon Boccanegra» von Verdi zum ersten Mal seit

1932 wieder in Zürich aufgeführt worden. Mitte November stellt sich das vorzüglich geschulte Ballett des Opernhauses Zürich unter neuer Leitung mit «Sylvia» von Leo Delibes vor, und am 20. Dezember wird ein Zyklus der Opern von Claudio Monteverdi mit «Orfeo» eröffnet. Das Schauspielhaus Zürich hat ebenfalls einen an Abwechslung reichen Spielplan aufgebaut. Bereits brachte der September «Die Irre von Chailot» von Jean Giraudoux und «Sonny Boys» von Neil Simon, und im Oktober schienen als markante Gegensätze der fast unbekanntes «Timon von Athen» von Shakespeare und «Kasimir und Karoline» von Ödön von Horvath. Im November folgt das reizvolle Verwechslungsspiel «Amphitryon» von Kleist, und für den Silvesterabend ist das entzückende Wiener Milieustück «Das Mädl aus der Vorstadt» von Nestoy vorgesehen. Das Theaterleben von Bern konzentriert sich nicht nur auf das Stadttheater, das in bewährtem Wechsel Oper, Operette und Schauspiel pflegt, sondern es erstreckt sich auch auf eine überraschend grosse Zahl von Kleinbühnen. Man kann Bern als eine Stadt der Kleintheater bezeichnen. Wenn ein Theaterfreund von auswärts in die Bundesstadt kommt, wird er gewiss in einem der Kleintheater etwas Anziehendes oder Charakteristisches finden. Schon allein die Aufzählung der Namen dieser in verschiedenen Quartieren der Innenstadt gelegenen Spielstätten weckt Aussichten auf irgendeine Art von erstem oder vergnüglichen Theaterabend. So verzeichnen wir wenigstens zusammenfassend die verlockenden Namen: Atelier-Theater, Kleintheater, Theater «Die Rampe», Theater am Zytglogge, Theater am Käfigturm, Zähringer-Refugium, Pflegestätte für musische Künste, Kaffee-Theater und Marionettentheater. An all diesen charakteristischen Stätten wird von eigenen Kräften und von Gastspielstars und wandernden Ensembles immer Neues und oft Bedeutsames geboten. In historischen Bauten von Solothurn und Biel ist das «Städtebund-Theater» unter gemeinsamer Leitung mit abwechslungsreichem Spielplan am Werk, und in Luzern war das Stadttheater immer schon auf gediegene Leistungen in seinem gediegenen Haus an der Reuss bedacht. In der französischen Schweiz nimmt das «Grand Théâtre» an der Place Neuve in Genf eine Sonderstellung ein. Der baulich und raumgestalterisch erneuerte Monumentalbau mit dem beinahe hundertjährigen Prunk der Fassade und des grossen Foyers kann auf seiner ausserordentlich tiefen und weiträumigen Bühne jede Inszenierungsaufgabe bewältigen. Jedes neu präsentierte Werk wird in einer zeitlich eng zusammenhängenden Reihe zu etwa sechs Aufführungen geboten. Vom 6. November an wird das grosse Ballett «Cendrillon» mit der Musik von Prokofjeff eine Aufführungsreihe beherrschen, und am 28. November folgt die erste der Darbietungen von Mozarts «Don Giovanni». Es sei noch darauf hingewiesen, dass nicht nur Zürich, sondern auch Basel und Genf eine eigene leistungsfähige

Schauspielbühne besitzen. Im Musikleben der Schweizer Städte nehmen die jeweils als Ganzes konzipierten Reihen der grossen Sinfoniekonzerte der ständigen Orchester den ersten Platz ein. Dazu kommen in reicher Fülle Musikveranstaltungen jeder Art. Besonderes Interesse verdienen die Schweizer Konzertreisen ausländischer Ensembles. So wird man das Wiener Kammerorchester gegen Ende November in Genf, Lausanne, Zürich und Basel hören. Der Dirigent Philippe Entremont, der auch als Pianist mitwirkt, bringt diesmal drei Werke von Mozart zur Aufführung, nämlich eine Sinfonie und zwei Klavierkonzerte.

## Gedenkfeier am Morgarten

Am Tag vor St. Othmar, am Samstag, 15. November, finden sich die Teilnehmer des Festzuges, vorab aus Schwyz, Zug und den andern Urkantonen, zur 660. Jahrestag der Schlacht am Morgarten (15. November 1315) auf dem Bahnhofplatz Sattel ein. Nach altem Brauch marschiert man zur Schlachtkapelle Morgarten, wo nach dem Verlesen des Schlachtbriefes und einem Feldgottesdienst der Schwyzer Landammann Xaver Reichmuth in seiner Festansprache Sinn und Bedeutung des historischen Ereignisses würdigt. Vertreter von Bundes-, Kantons-, Bezirks- und Gemeindebehörden, von Armee und Geistlichkeit, Vereinsdelegationen sowie Trachten- und historisch kostümierte Gruppen nehmen unter den Klängen militärischer und ziviler Musikkorps an dem von der Reitergruppe «Rote Schwyzer» angeführten und abgeschlossenen Festzug teil, der sich dann nach dem Rückmarsch vom Festakt um die Mittagszeit in Sattel wieder auflöst.

## Neues Museum im Sanktgaller Rheintal

Als Beitrag zum Europäischen Jahr der Denkmalpflege und des Heimatschutzes hat die Gemeinde Oberriet im Sanktgaller Rheintal den Riegelbau «Rothus» als Gemeindemuseum und kulturellen Treffpunkt eingerichtet. Zurzeit ist auch eine Ausstellung einheimischer Künstler zu sehen.

## Um ein zweites Landesmuseum in der Westschweiz

Dass das Schweizerische Landesmuseum in Zürich, gelinde gesagt, mit dem Raum nicht geuden kann, ist eine bekannte Tatsache. Eine Tür aus drohender Raumnot öffnet sich, indem die Eidgenossenschaft durch Vertrag mit den Kantonen Waadt und Genf, die im Sommer 1974 gemeinsam das Schloss Prangins bei Nyon über dem Genfersee erworben hatten, die Schlossliegenschaft zu Eigentum erworben hat, mit dem Zweck, in dem 1748 erbauten Schloss eine Zweigstelle des Schweizerischen Landesmuseums einzurichten, wozu allerdings die eidgenössischen Räte ihr Jawort in Form der Bewilligung der benötigten Kredite zu geben haben. Eine ständige Ausstellung mit dem Thema «Die

Schweiz vom Ende des 18. bis zum Beginn des 20. Jahrhunderts» soll hier Raum finden.

## Museen in historischen Türmen

Auch die Schweiz besitzt eine Anzahl von Museen in alten historischen Türmen. So ist in Avenches der alte Turm nahe beim Amphitheater zugleich römisches Museum, während der mittelalterliche Burgturm von Beromünster in ein Heimatmuseum umfunktioniert wurde und sich in Bürglen im alten Meierturm das Tellmuseum eingenistet hat. Der Wohnturm von Schloss Mörsburg bei Winterthur zeigt in seinem Museum eine kleine lokalgeschichtliche Sammlung, und im Wohnturm des Schlosses Thun ist das historische Museum untergebracht. Steckborn am Bodensee birgt in seinem mittelalterlichen Wohnturm ein Heimatmuseum mit einer reichen lokalgeschichtlichen Sammlung des Unterseesgebiets, und auch Uster besitzt ein Museum im Schlosssturm.



## Naturpark im Mendrisiotto

Nach zweieinhalbjähriger Freizeitarbeit wurde in der Nähe von Mendrisiotto, im Südzipfel des Tessins, mit einem Kostenaufwand von 100 000 Franken ein Waldareal von rund 80 000 Quadratmetern in einen Naturpark umgewandelt. Durch Säuberung des Terrains sind Wege angelegt, Nistkästchen angebracht, Brücken über Bäche erstellt und zwei kleine Seen ausgehoben worden.

## IGEHO in Basel

Die alle zwei Jahre stattfindende IGEHO (Internationale Fachmesse für Gemeinschaftsverpflegung, Hotellerie und Restauration) ist dieses Jahr als 6. Veranstaltung ihrer Art vom 13. bis 19. November in wiederum erweitertem Ausmass in den Hallen 22 bis 26 des Rosentalgebäudes D und den Hallen 10 bis 13 des Rundhofgebäudes C der Schweizer Mustermesse in Basel untergebracht. Über 530 Firmen aus neun Ländern belegen mehr als 50 000 Quadratmeter Standfläche, wobei eine verstärkte Internationalisierung des Angebotes in allen Sektoren, besonders bei den Grosskücheneinrichtungen und bei den Nahrungsmitteln und Getränken, festzustellen ist. Vielfältige und instruktive Sonderschauen wie Speisekarten – die Etikette des Hauses, Küchenkräutergarten, Die Frau: willkommener Gast (als Tribut zum Jahr der Frau), Schulverpflegung, Kinderfreundliches Schweizer Hotel, Beratungsstelle für Normierung und Rationalisierung in der Grossküche («Gastro-Norm») bereichern die Messe. Während der Messedauer finden 25 Kantonaltage statt. Geöffnet täglich durchgehend von 9 bis 18 Uhr.

## MOWO in Bern

In der Ausstellungshalle am Guisanplatz präsentiert sich in der Bundesstadt vom 13. bis 23. November die 29. MOWO (Ausstellung für Mode, Wohnen, Haushalt, Kunst und Freizeit). Auch dieses Jahr bringt die Schau wieder Neues und Originelles, so dass die Verbindung von Altbewährtem und Neuem dem Besucher jeder Altersstufe die erwünschten Informationen, einen Gesamtüberblick über das aktuelle Marktangebot und Vergleichsmaßstäbe der Erzeugnisse zu vermitteln geeignet ist. Restaurations- und Degustations- sowie genügend Parkmöglichkeiten stehen zur Verfügung.

## Internationale Erfindermesse in Genf

Das Palais des Expositions in Genf beherbergt vom 28. November bis 7. Dezember die Internationale Messe für Erfindungen und neue Techniken, die dieses Jahr auf erweiterter Ausstellungsfläche mit rund 1000 neuen Erzeugnissen aus 25 Ländern zum vierten Mal stattfindet. Einer internationalen Jury von rund 40 Spezialisten aus 10 Ländern obliegt die Prüfung der ausgestellten Objekte und die Zuteilung der verschiedenen namhaften Preise, die in einer feierlichen Zeremonie am 4. Dezember den Gewinnern überreicht werden.

## Antike Kostbarkeiten in Lausanne

Seit 1970 organisiert der Verband waadtländischer Antiquare jeden Herbst im Palais de Beaulieu in Lausanne eine Antiquitätenmesse. Die diesjährige Veranstaltung findet vom 13. bis 23. November statt. Von einer einst regionalen zur nationalen Messe ausgeweitet, tritt heute der 6. Salon des Antiquaires in internationalem Format auf den Plan. 61 Aussteller präsentieren auf